

## Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976

6 FÉVRIER 1976

### PROJET DE LOI

relatif aux mesures  
de redressement économique.

#### I. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. BURGEON  
AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 54.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Le deuxième alinéa de l'article 24 de la loi précitée du 30 décembre 1970 est complété comme suit :

« Le pourcentage est porté à 75 % lorsqu'il est fait appel à des institutions publiques pour effectuer les études d'organisation, de gestion ou de promotion. »

W. BURGEON,  
H. DERUELLES,  
G. MATHOT,  
A. BAUDSON.

#### II. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. MATHOT  
AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 56.

1) Compléter le § 2 par un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« Toute dérogation sera obligatoirement précédée d'une consultation de la commission pour la régulation des prix. »

Voir :

738 (1975-1976) :

- N° 1 : Projet de loi.
- Nos 2 à 15 : Amendements.
- N° 16 : Rapport.
- Nos 17 et 18 : Amendements.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976

6 FEBRUARI 1976

### WETSONTWERP

betreffende  
de economische herstelmaatregelen.

#### I. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER BURGEON  
OP DE TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 54.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Het tweede lid van artikel 24 van voornoemde wet van 30 december 1970 wordt aangevuld als volgt :

« Het percentage wordt op 75 % gebracht wanneer een beroep wordt gedaan op openbare instellingen voor studies i.v.m. de organisatie, het beheer of de bevordering. »

#### II. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER MATHOT  
OP DE TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 56.

1) Paragraaf 2 aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt :

« Iedere afwijking dient te worden voorafgegaan door een raadpleging van de commissie tot regeling der prijzen. »

Zie :

738 (1975-1976) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- Nos 2 tot 15 : Amendementen.
- N° 16 : Verslag.
- Nos 17 en 18 : Amendementen.

2) Compléter le § 3 par un nouvel alinéa libellé comme suit :

« Le Ministre des Affaires économiques consultera préalablement à l'octroi de toute dérogation pour un secteur, la commission pour la régulation des prix. »

G. MATHOT,  
W. BURGEON,  
M. LEVAUX,  
H. DERUELLES,  
G. CLERFAYT.

### III. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. Willy CLAES

AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

#### Art. 2.

Compléter le § 3 de cet article par un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« Par entreprise est entendue l'entité économique visée par l'article 14 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, modifié par la loi du 23 janvier 1975 et par l'arrêté royal du 24 janvier 1975 modifiant l'arrêté royal du 18 février 1971 organique des conseils d'entreprise. »

#### JUSTIFICATION.

L'avis n° 488 du C. N. T. émis unanimement prévoyait l'extension du champ d'application de la loi du 30 juin 1967 aux entreprises sans finalité commerciale ou industrielle.

#### Art. 22.

1) Remplacer le premier alinéa par ce qui suit :

« Peuvent bénéficier de la prépension, les travailleurs âgés de 60 ans et plus lorsqu'il s'agit d'hommes, et de 55 ans et plus lorsqu'il s'agit de femmes. »

#### JUSTIFICATION.

Une lutte vigoureuse contre le chômage implique la généralisation du système de la prépension à la demande du travailleur. Il convient de le rendre applicable aux travailleurs qui ont atteint l'âge de 60 ans s'il s'agit d'un homme et de 55 ans s'il s'agit d'une femme.

2) Supprimer le deuxième alinéa.

#### JUSTIFICATION.

Cet amendement découle logiquement de l'amendement présenté au premier alinéa.

2) Paragraaf 4 aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt :

« De Minister van Economische Zaken zal, vooraleer in een sector enigerlei afwijking toe te staan, de commissie tot regeling der prijzen raadplegen. »

### III. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER Willy CLAES

OP DE TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

#### Art. 2.

§ 3 van dit artikel aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt :

« Onder onderneming moet worden verstaan de technische bedrijfseenheid bedoeld bij artikel 14 van de wet van 20 september 1948, houdende organisatie van het bedrijfsleven, gewijzigd bij de wet van 23 januari 1975 en het koninklijk besluit van 24 januari 1975 tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 februari 1971 tot regeling van de ondernemingsraden. »

#### VERANTWOORDING.

Het advies n° 488 van de N. A. R. voorzag unaniem in de uitbreiding van het toepassingsgebied van de wet van 30 juni 1967 tot de ondernemingen zonder handels- of industriële finaliteit.

Willy CLAES,  
E. GLINNE,  
G. NYFFELS,  
W. BURGEON,  
L. TIBBAUT,  
R. DE WULF.

#### Art. 22.

1) Het eerste lid wijzigen als volgt :

« Komen in aanmerking voor het brugpensioen de werknemers van 60 jaar oud of meer, wanneer het om mannen gaat, en van 55 jaar oud of meer wanneer het om vrouwen gaat. »

#### VERANTWOORDING.

Wil men de werkloosheid krachtadig aanpakken, dan dient het stelsel van een brugpensioen op verzoek van de arbeider, veralgemeend te worden. Het dient toepasselijk te zijn voor de werknemers die de leeftijd van 60 jaar hebben bereikt, indien het een man betreft en 55 jaar indien het vrouwen aangaat.

2) Het tweede lid weglaten.

#### VERANTWOORDING.

Dit amendement is een logisch gevolg van het amendement voorgesteld bij het eerste lid.

3) Remplacer le 3<sup>e</sup> alinéa par ce qui suit :

« L'arrêté royal du 19 février 1975 s'applique aux personnes qui peuvent prétendre à la prépension conformément aux dispositions de la présente section. »

## JUSTIFICATION.

Toutes les dispositions de l'arrêté royal du 19 février 1975 doivent s'appliquer aux travailleurs bénéficiant de la prépension sur demande (à savoir la dispense du contrôle de pointage, maintien de 60 % du montant des indemnités de chômage pour l'ensemble de la période couverte par la prépension, etc...).

## Art. 23.

## Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Ce régime est applicable aux travailleurs des entreprises privées, quel que soit le nombre des travailleurs occupés par les entreprises concernées.

Mutatis mutandis, il s'appliquera également aux travailleurs du secteur public. »

## JUSTIFICATION.

Le régime de la prépension devra s'appliquer à toutes les entreprises, quel que soit le nombre des travailleurs qu'elles occupent. L'amendement vise également à instaurer ledit régime dans le secteur public, en observant les règles spécifiques en matière de pensions qui sont en vigueur dans ce secteur.

## Art. 26.

## Remplacer le dernier alinéa par ce qui suit :

« La prépension ainsi calculée est liée aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation.

Le montant de cette allocation est en outre revu le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année en fonction de l'évolution des salaires conventionnels.

Pour les travailleurs qui adhèrent au régime dans le courant de l'année, l'adaptation est appliquée sur la base des salaires conventionnels, compte tenu du moment de l'année auquel le travailleur adhère au régime. Chaque trimestre est pris en considération pour le calcul de l'adaptation. »

## JUSTIFICATION.

Comme c'est le cas pour toutes les prestations sociales, la prépension ne doit pas seulement être liée à l'indice des prix à la consommation, mais doit également être revue en fonction des salaires conventionnels.

## Art. 28.

## Remplacer cet article par ce qui suit :

« La prépension ne peut être cumulée avec l'exercice d'une activité professionnelle. Les indemnités ou allocations résultant de la cessation d'activité accordées en vertu des dispositions légales ou réglementaires, doivent être imputées sur le montant de l'indemnité complémentaire. »

3) Het 3<sup>de</sup> lid vervangen door wat volgt :

« Het koninklijk besluit van 19 februari 1975 is van toepassing op de personen die gerechtigd zijn op een brugpensioen luidens de bepalingen van onderhavige afdeling. »

## VERANTWOORDING.

Alle bepalingen van het koninklijk besluit van 19 februari 1975 dienen toepasselijk te zijn op de werknemers die het brugpensioen op aanvraag genieten (d.w.z. vrijstelling van stempelcontrole, behoud van 60 % van het bedrag der werkloosheidsuitkeringen voor de ganse periode gedekt door het brugpensioen, enz...).

## Art. 23.

## De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Deze regeling geldt voor de werknemers der privé ondernemingen ongeacht het aantal werknemers tewerkgesteld door de betrokken ondernemingen.

Mutatis mutandis dient zij ook te worden toegepast op de werknemers uit de openbare sector. »

## VERANTWOORDING.

Het stelsel van het brugpensioen dient toepasselijk te zijn op alle ondernemingen ongeacht het aantal werknemers dat zij tewerkstelt. Bovendien heeft het amendement tot doel, met inachtneming van de specifieke regelen inzake pensioen welke van kracht zijn in de openbare sector, ook aldaar het stelsel in te voeren.

## Art. 26.

## Het laatste lid vervangen door wat volgt :

« Het aldus berekende brugpensioen is gekoppeld aan het indexcijfer der consumptieprijzen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel van koppeling aan het indexcijfer der consumptieprijzen.

Het bedrag van deze vergoeding wordt daarenboven elk jaar op 1 januari herzien in functie van de ontwikkeling van de regelingslonen.

Voor de werknemers die in de loop van het jaar tot de regeling toetreden wordt de aanpassing op grond van de regelingslonen doorgevoerd, rekening houdend met het ogenblik van het jaar waarop de werknemer in het stelsel treedt; elk kwartaal wordt in aanmerking genomen voor de berekening van de aanpassing. »

## VERANTWOORDING.

Het brugpensioen moet, zoals zulks voor alle sociale vergoedingen het geval is, niet alleen gekoppeld worden aan de index der consumptieprijzen, maar ook herzien worden in functie van de regelingslonen.

## Art. 28.

## Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Het brugpensioen mag niet met de uitoefening van een beroepsbedrijvigheid gecumuleerd worden. Vergoedingen of toelagen voortvloeiend uit de staking van de bedrijvigheid, verleend krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen, dienen verrekend te worden op het bedrag van de aanvullende vergoeding. »

## JUSTIFICATION.

Le texte du projet n'est pas clair. Le présent amendement prévoit une imputation en cas de cumul de la prépension avec des indemnités ou allocations légales et réglementaires résultant de la cessation d'activité.

Le texte initial ne l'exprime pas assez clairement.

## Art. 30.

Supprimer cet article.

## JUSTIFICATION.

Il est inadmissible de prévoir la possibilité de limiter au 31 décembre 1976 l'application de ce régime de prépension sur demande.

## Art. 40.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« 1° Pour l'exercice d'imposition 1976, des décimes additionnels à l'impôt des personnes physiques et à l'impôt des non-résidents calculé conformément à l'article 152, 1°, du Code des impôts sur les revenus sont perçus, sans préjudice des dispositions de la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976, au bénéfice exclusif de l'Etat selon les modalités suivantes :

— un demi-décime additionnel sur l'impôt afférent à la tranche du revenu imposable comprise entre 750 000 F et 1 000 000 F;

— un décime additionnel sur l'impôt afférent à la tranche du revenu imposable comprise entre 1 000 000 F et 1 500 000 F;

— un décime additionnel et demi sur l'impôt afférent aux tranches du revenu imposable comprises entre 1 500 000 F et 3 000 000 F;

— deux décimes additionnels sur l'impôt afférent aux tranches du revenu imposable supérieures à 3 000 000 F.

« Les plafonds en vue du calcul des décimes additionnels sont augmentés de 250 000 francs lorsque le revenu imposable est le résultat du cumul des revenus des époux et pour autant que les revenus de chaque époux atteignent au moins 200 000 francs ».

2° Pour l'exercice d'imposition 1976, l'application de l'article 78, § 2, du Code des impôts sur les revenus est suspendue.

3° Les articles 89 à 91 du Code des impôts sur les revenus sont applicables aux dispositions du 1° et du 2° de cet article. »

4° L'impôt des personnes physiques ou l'impôt des non-résidents qui servent de base au calcul des décimes additionnels, sont établis avant l'application des réductions visées aux articles 186 à 205 du Code des impôts sur les revenus et de la majoration visée aux articles 89 à 91 et 334 du même Code. »

## JUSTIFICATION.

Le principe de la liaison des salaires et traitements à l'évolution de l'indice des prix de détail constitue un acquis social pour tous ceux qui tirent leurs revenus du travail. Déroger à ce principe constitue

## VERANTWOORDING.

De tekst van het ontwerp is niet duidelijk. Dit amendement bepaalt dat er een verrekening moet geschieden in geval van samenloop van het bruggpensioen met wettelijke of reglementaire vergoedingen of toelagen voortvloeiend uit de staking van de bedrijvigheid.

In de oorspronkelijke tekst komt zulks niet duidelijk genoeg tot uiting.

## Art. 30.

Dit artikel weglaten.

## VERANTWOORDING.

Er kan niet aanvaard worden dat de mogelijkheid wordt voorzien om het toepassingsgebied van dit stelsel van bruggpensioen op aanvraag te beperken tot 31 december 1976.

## Art. 40.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« 1° Voor het aanslagjaar 1976 worden, onverminderd de bepalingen van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976 en uitsluitend in het voordeel van de Staat, op de personenbelasting en op de belasting der niet-verblijfhouders berekend overeenkomstig artikel 152, 1°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, opdecimen geheven volgens het hierna gemaakte onderscheid :

— een halve opdecim op de belasting met betrekking tot de schijf van het belastbare inkomen begrepen tussen 750 000 en 1 000 000 F;

— een opdecim op de belasting met betrekking tot de schijf van het belastbare inkomen begrepen tussen 1 000 000 en 1 500 000 F;

— anderhalve opdecim op de belasting met betrekking tot de schijven van het belastbare inkomen begrepen tussen 1 500 000 en 3 000 000 F;

— twee opdecimen op de belasting met betrekking tot de schijven van het belastbare inkomen boven 3 000 000 F.

« De grensbedragen ter berekening van de opdecimen worden verhoogd met 250 000 frank ingeval het belastbaar inkomen het resultaat is van de samenvoeging van de inkomsten der echtgenoten en voor zover de inkomsten van iedere echtgenoot ten minste 200 000 frank bedragen ».

2° Voor het aanslagjaar 1976 vervalt artikel 78, § 2 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen.

3° De artikelen 89 tot 91 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen zijn van toepassing op het bepaalde in 1° en 2° van dit artikel.

4° De personenbelasting of de belasting der niet-verblijfhouders, die tot grondslag dienen voor de berekening van de opdecimen, worden vastgesteld vóór de toepassing van de verminderingen als bedoeld in de artikelen 180 tot 205 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, en van de vermeerdering als bedoeld in de artikelen 89 tot 91 en 334 van hetzelfde Wetboek. »

## VERANTWOORDING.

Het principe van de koppeling van de lonen en wedden aan de evolutie van de index der kleinhandelsprijzen is een maatregel die een sociale verworvenheid vormt voor allen die hun inkomen uit

une régression sociale qui crée un dangereux précédent. D'où la proposition de supprimer l'article 37 initial.

Nous proposons de le remplacer par un texte constructif.

Indépendamment de leur origine, les revenus les plus élevés sont temporairement taxés plus lourdement, ce qui impose aux intéressés une solidarité relative avec leurs concitoyens appartenant aux couches de la population touchées par la récession économique dans leurs possibilités de satisfaire des besoins matériels souvent essentiels, dans leur fierté professionnelle, leur droit au travail, leur dignité.

Le principe de l'instauration d'un impôt temporairement plus élevé sur les revenus importants est toutefois tempéré pour les revenus provenant des activités cumulées des deux époux, conformément à la décumulation de ces revenus, instaurée dès à présent par le législateur sur une échelle plus moderne.

#### Art. 45.

Supprimer cet article.

#### JUSTIFICATION.

Cet article confère un pouvoir extraordinaire au Roi. En effet, les taux des cotisations et des plafonds pour la sécurité sociale peuvent, en vertu de cet article, être modifiés par simple arrêté royal sans qu'intervienne le législateur. La mesure proposée est dangereuse. La modification des pourcentages des cotisations pour la sécurité sociale a toujours été une des tâches du législateur, lequel doit continuer à exercer cette prérogative.

En outre, cet article est inséré dans le projet sans que les partenaires sociaux aient été consultés sur ce point au Conseil national du Travail.

#### Art. 55bis (nouveau).

Insérer un article 55bis (nouveau), libellé comme suit :

« § 1. 1° Avant le 30 juin 1976, l'Etat ordonnera l'exécution de programmes d'investissements publics dans les secteurs cités au présent article.

2° Les programmes visés à l'alinéa précédent concerneront les secteurs et affectations ci-après :

- a) biens d'équipement et travaux d'infrastructure dans le secteur des transports publics;
- b) biens d'équipement et travaux d'infrastructure dans le domaine de l'environnement;
- c) encouragement à la construction de logements sociaux et amélioration de l'infrastructure des zones d'habitat;
- d) aménagement qualitatif et quantitatif des équipements publics;
- e) infrastructure énergétique.

§ 2. Sans préjudice des dispositions de la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique, l'Etat peut accorder jusqu'au 31 décembre 1976, dans les domaines de technologie avancée et les domaines en expansion, des aides exceptionnelles aux investissements matériels et immatériels.

§ 3. 1° Un montant de 40 milliards de francs est prévu pour le financement des incitants visés aux §§ 1 et 2; si la situation de l'emploi le requiert, le Ministre des Affaires économiques portera ce montant à 70 milliards de francs.

arbeid verwerven. Een afwijking van dit principe komt neer op sociale afbouw en schept een gevaarlijk precedent. Vandaar het voorstel het oorspronkelijk artikel weg te laten.

In de plaats daarvan wordt een tekst voorgesteld die daarentegen constructief is.

Afgezien van de oorsprong van het inkomen worden de hoogste inkomens tijdelijk zwaarder belast, waardoor de betrokkenen verplicht worden tot een relatieve solidariteit met hun medeburgers uit bevolkingslagen die door de economische recessie getroffen worden in hun mogelijkheden tot dikwijls essentiële materiële behoeftenbevrediging of in hun beroepseer, hun recht op arbeid, hun waardigheid.

Het principe van de invoering van een tijdelijk hogere belasting van de hoge inkomens wordt echter getemperd voor de inkomens voortvloeiend uit de gecumuleerde activiteiten van beide echtgenoten, in navolging van de nu reeds door de wetgever op bescheiden schaal doorgevoerde decumulatie van de inkomens.

#### Art. 45.

Dit artikel weglaten.

#### VERANTWOORDING.

Dit artikel geeft buitengewone macht aan de Koning. Inderdaad, de bijdragevoet en de plafonds voor de sociale zekerheid kunnen dienvolgens gewoonweg gewijzigd worden bij koninklijk besluit zonder dat de wetgever tussenkomt. De voorgestelde maatregel is gevaarlijk. Het is altijd de taak van de wetgever geweest de percentages van de bijdragen van sociale zekerheid te wijzigen en dit voorrecht moet hem blijven toekomen.

Bovendien wordt dit artikel in het ontwerp ingevoegd zonder dat de sociale partners hierover geraadpleegd werden in de nationale arbeidsraad.

Willy CLAES,  
E. GLINNE,  
R. DE WULF,  
H. DERUELLES,  
D. VAN DAELE,  
W. BURGEON.

#### Art. 55bis (nieuw).

Een artikel 55bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« § 1. 1° De Staat zal vóór 30 juni 1976 opdracht geven tot uitvoering van openbare investeringsprogramma's in de sectoren die in onderhavig artikel worden vermeld.

2° Volgende sectoren en bestemmingen komen in aanmerking voor de in voorgaand lid bedoelde programma's :

- a) uitrustingsgoederen en infrastructuurwerken in de sector van het openbaar vervoer;
- b) uitrustingsgoederen en infrastructuurwerken betreffende het leefmilieu;
- c) aanmoediging van de sociale woningbouw en de verbetering van de infrastructuur der woongebieden;
- d) kwalitatieve en kwantitatieve uitbouw van de collectieve voorzieningen;
- e) energetische infrastructuur.

2. Onverminderd de bepalingen van de wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie, mag de Staat tot 31 december 1976 in technologische vooruitstrevende en expansieve domeinen uitzonderlijke steunmaatregelen verlenen voor materiële en immateriële investeringen.

§ 3. 1° Ter financiering van de onder §§ 1 en 2 vermelde stimulansen wordt een bedrag van 40 miljard frank voorzien; de Minister van Economische Zaken zal, zo de toestand inzake tewerkstelling zulks vereist, dit bedrag verhogen tot 70 miljard frank.

2° Deux tiers au moins des montants indiqués au 1° seront affectés aux programmes définis au § 1.

3° Les mesures mentionnées au présent article seront exécutées de commun accord avec les sociétés de développement régional.

§ 4. Les modalités d'exécution sont fixées par arrêté royal après avis du Conseil central de l'Economie et des Conseils économiques régionaux. Ces avis seront émis dans les cinq jours ouvrables qui suivent la date de réception de la demande correspondante par le président des conseils intéressés. A défaut d'avis dans le délai précité, le conseil intéressé sera réputé avoir marqué son accord sur les modalités d'exécution proposées. »

Art. 55ter (nouveau).

Insérer un article 55ter (nouveau), libellé comme suit :

« § 1. Le Ministre des Affaires économiques, investi des pouvoirs de contrôle, suit l'évolution de toute activité industrielle entreprise dans le cadre des articles 53, 54 et 55. Il fait rapport au Parlement au sujet de l'emploi des deniers publics affectés à la promotion d'activités industrielles.

§ 2. L'entreprise intéressée est tenue, pour ce qui est de chaque intervention des pouvoirs publics dans le cadre des articles 53, 54 et 55, de fournir des informations complètes au conseil d'entreprise ou, à défaut, à la délégation syndicale. A défaut de conseil d'entreprise ou de délégation syndicale, les informations sont fournies aux délégués des organisations représentatives des travailleurs ou, à défaut de ces délégués, aux travailleurs.

§ 3. Sans préjudice des dispositions du Titre I, chapitres 2, 3, 4 et 5 de la loi du 30 décembre 1970 relative à l'expansion économique, toute forme d'intervention des pouvoirs publics dans le cadre des articles 53, 54 et 55 doit faire l'objet d'une déclaration d'intention établie par l'entreprise et d'un contrat conclu entre le Ministre des Affaires économiques et l'entreprise et fixant les objectifs de l'intervention.

§ 4. Le contrat visé au § 3 prévoira des sanctions au cas où les objectifs fixés ne seraient pas réalisés par l'entreprise. »

#### JUSTIFICATION.

Pour la classe ouvrière, les conséquences du chômage ont une bien plus grande portée que les restrictions purement matérielles auxquelles elle est astreinte. L'inactivité forcée engendre également beaucoup de souffrances morales, du fait qu'elle atteint souvent les victimes dans leur honneur professionnel, leur droit au travail et leur dignité. L'emploi doit, dès lors, constituer l'objectif primordial de toute politique économique, objectif auquel toutes les autres considérations doivent être subordonnées. Olaf Palme, Premier Ministre socialiste de Suède, a formulé cet état d'esprit comme suit :

« Nous procurerons d'abord du travail aux gens et nous examinerons ensuite de quelle façon cette politique peut être combinée avec la stabilité des prix et l'équilibre de notre balance commerciale extérieure. »

En ce qui concerne la conjoncture économique belge, les perspectives pour 1976 sont franchement mauvaises; en matière de chômage, elles sont même catastrophiques.

L'O. C. D. E. prévoit une stagnation du P. N. B. ou un accroissement, en termes réels, de 0,5 % au grand maximum. Le Conseil central de l'Economie ne prévoit pas de redressement notable en 1976, bien

2° Van de onder 1° vermelde bedragen zal ten minste twee derden worden aangewend voor de onder § 1 omschreven programma's.

3° De in onderhavig artikel vermelde maatregelen zullen uitgevoerd worden in overleg met de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappijen.

§ 4. De uitvoeringsmodaliteiten worden vastgesteld bij koninklijk besluit na advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en van de Gewestelijke Economische Raden. Deze adviezen zullen verstrekt worden binnen vijf vrije dagen volgend op de datum van ontvangst van de desbetreffende adviesaanvraag door de Voorzitter van de betrokken raden. Bij ontstentenis van een advies binnen de hierboven vermelde termijn, wordt de betrokken raad geacht zijn instemming te betuigen met de voorgestelde uitvoeringsmodaliteiten ».

Art. 55ter (nieuw).

Een artikel 55ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« § 1. De Minister van Economische Zaken, bekleed met controlerende bevoegdheid, volgt de ontwikkeling van elke industriële activiteit die in het kader van de artikelen 53, 54 en 55 ondernomen werd. Hij brengt aan het Parlement verslag uit over de wijze waarop de overheidsmiddelen, bestemd voor de promotie van industriële activiteiten, werden aangewend.

§ 2. Inzake elke tegemoetkoming van de overheid in het kader van de artikelen 53, 54 en 55 is de betrokken onderneming ertoe gehouden de ondernemingsraad, of bij ontstentenis de syndikale afvaardiging dienaangaande volledige informatie te verschaffen. Bij ontstentenis van ondernemingsraad of syndikale afvaardiging wordt de informatie verschaft aan de vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties of, bij ontstentenis van laatstgenoemde vertegenwoordigers, aan de werknemers.

§ 3. Onverminderd de bepalingen van Titel I, hoofdstukken 2, 3, 4 en 5 van de wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie, moet elke vorm van tegemoetkoming van de overheid in het kader van de artikelen 53, 54 en 55, het voorwerp uitmaken van een intentieverklaring door de onderneming en een overeenkomst tussen de Minister van Economische Zaken en van de onderneming, waarin de doelstellingen van de tegemoetkoming worden vastgelegd.

§ 4. De onder § 3 bedoelde overeenkomst zal in sancties voorzien voor het geval de vermelde doelstellingen door de desbetreffende onderneming niet worden verwezenlijkt ».

#### VERANTWOORDING.

De gevolgen van de werkloosheid reiken voor de arbeidende bevolking verder dan de uitsluitend materiële beperkingen die zij daardoor moet dragen. De gedwongen inactiviteit is tevens oorzaak van veel moreel leed doordat zij de getroffen personen dikwijls aantast in hun beroeps-eer, hun recht op arbeid, hun waardigheid. De tewerkstelling moet dan ook het primordiaal oogmerk zijn van iedere economische politiek; alle overige beschouwingen moeten eraan ondergeschikt worden. Olaf Palme, socialistisch Zweeds Eerste Minister, formuleerde deze ingesteldheid als volgt :

« We zullen de mensen werk bezorgen, en dan kijken we wel verder hoe we dit kunnen combineren met prijsstabiliteit en buitenlands handelsevenwicht. »

De vooruitzichten inzake de Belgische economische conjunctuur voor 1976 zijn ronduit slecht; inzake de werkloosheid zijn ze zelfs catastrofaal.

De O. E. S. O. voorspelt een stagnatie van het B. N. P. of een toename met ten hoogste 0,5 % in reële termen. De Centrale Raad voor het Bedrijfsleven voorziet geen merkelijke herneming in 1976, hoewel in

que les milieux gouvernementaux aient pronostiqué un taux de croissance officiel de 0,9 %. En ce qui concerne le chômage, qui touche actuellement 8,8 % de la population active, il ne peut même pas être escompté de stabilisation. Bien au contraire, dans un premier temps, le niveau de l'emploi continuera à baisser encore.

Au demeurant, le Conseil central de l'Economie est d'avis qu'une reprise de l'activité économique « n'aurait qu'un très faible impact sur la situation du marché de l'emploi ». Cette situation résulte des efforts de rationalisation toujours plus poussés de la part des entreprises et surtout du degré élevé de sous-utilisation de l'appareil de production.

En octobre 1975, le taux d'utilisation de la capacité de production nationale n'était plus que de 71 %, ce qui a permis de faire face à un accroissement éventuel de la demande, sans pour autant devoir consentir des efforts notables en matière d'investissements ou d'extension du niveau de l'emploi.

Tout porte à croire qu'une éventuelle reprise économique ne peut compter sur des stimulants intérieurs. D'après diverses prévisions, le volume des investissements des entreprises continuera à décroître et il n'y a pas d'indices annonçant une reprise imminente de la consommation des ménages. En outre, on ne peut pas s'attendre à des impulsions stimulantes notables de la part des investissements publics (Conseil central de l'Economie). En effet, le budget de l'Etat pour 1976 prévoit pour ce qui est des investissements du secteur public, un programme d'engagements de l'ordre de 143,1 milliards de F, soit à peine 1,7 % de plus que le programme réalisé en 1975 et 14,2 % de plus que le programme initial.

Corrigés par rapport à l'inflation, ces programmes représentent toutefois une dépense en moins de plus de 10 %, soit une stagnation. Par conséquent, les autorités mènent une politique restrictive plutôt qu'expansive.

Tout se passe comme si l'on se contentait d'attendre passivement une aide hypothétique de l'étranger sous forme d'un accroissement de la demande étrangère. Si cette perspective existe, elle ne se manifesterait pas avant la fin de 1976 au plus tôt. En raison des motifs d'augmentation de la productivité et de surcapacité indiqués ci-dessus, on peut s'attendre à ce que l'impact sur le niveau de l'emploi n'interviendra à son tour que six à neuf mois plus tard.

En outre, il existe des doutes sérieux en ce qui concerne l'évolution de la conjoncture à l'étranger. Après une reprise temporaire à la fin de 1975, la conjoncture présente à nouveau, en Allemagne, une tendance à la baisse, ce qui a même suscité des déclarations pessimistes du Ministre des Affaires économiques, M. Friderichs. De toute manière, peu d'éléments indiquent actuellement « eine schwungvolle Fahrt » (1). En France, par contre, on escompte une reprise progressive, mais l'activité économique n'atteindra son niveau de 1974 qu'en 1977 (2). Aux Etats-Unis, l'indicateur de conjoncture à court terme indique à nouveau une tendance à la baisse et on attend, à plus long terme, « a sluggish growth » (3). A cet égard, il y a lieu d'observer qu'une reprise aux Etats-Unis ne pourrait avoir qu'une faible influence directe sur la conjoncture belge, en raison de la part assez restreinte de nos exportations vers ce pays (5,6 % du total des exportations) : cela signifie que l'influence se manifeste principalement de manière indirecte et avec un certain retard.

Cela n'empêche que, comme il est généralement admis, le point le plus bas de la récession internationale est dépassé et qu'il est permis d'attendre, à long terme, une reprise modérée. Selon des chiffres non publiés d'experts de l'Organisation de Coopération et de Développement économique, le P. N. B. à prix constants augmentera, en 1976, de 3,2 % en Allemagne, 1,7 % aux Pays-Bas et 3,0 % en France.

L'estimation officielle pour la Belgique ne prévoit qu'un taux de croissance de 0,5 %, c'est-à-dire une stagnation à l'actuel bas niveau d'activité. Cette prévision défavorable pour notre pays s'intègre d'ailleurs très bien dans les prévisions officielles pessimistes de l'O. C. D. E.

Il est évident que les autorités économiques devraient poursuivre une politique qui stimulerait directement l'activité au moyen d'un programme vaste mais cependant sélectif d'investissements publics, tout en tenant compte des besoins spécifiques des régions.

Une telle action fait l'objet de l'amendement visant à insérer un article 55bis (nouveau).

Il y est prévu que l'autorité fait un effort d'investissement qui bénéficiera directement aux secteurs réunissant un coefficient de main-d'œuvre élevé et une technologie avancée, tels que les transports publics, la protection de l'environnement, la construction de logements sociaux, les équipements collectifs et l'infrastructure énergétique.

Ces secteurs ont été sélectionnés étant donné qu'en égard à leur fort coefficient de main-d'œuvre, ils entraîneront une extension directe, rapide et importante de l'emploi et qu'ils sont susceptibles d'engendrer indirectement dans une large mesure un accroissement de la demande intermédiaire, ce qui entraînera à son tour un meilleur emploi. La tech-

regeringskringen als officiële groeiprognoze 1,9 % werd vooropgesteld. Betreffende de werkloosheid, die thans 8,8 % van de beroepsbevolking treft, kan niet eens een stabilisatie in het vooruitzicht worden gesteld. Integendeel, de tewerkstelling zal aanvankelijk nog verder verminderen.

Bovendien, zou volgens de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, een heropleving van de economische bedrijvigheid « een uiterst geringe weerslag hebben op de toestand op de arbeidsmarkt ». Deze toestand wordt geschapen door de verdergaande rationaliseringsinspanningen van de ondernemingen, en vooral door de hoge graad van onderbezetting van het productieapparaat.

In oktober 1975 werd nog slechts 71 % van de nationale productiecapaciteit benut. Daardoor ontstaat ruimte om een eventuele toename van de vraag op te vangen zonder noemenswaardige investeringsinspanning of tewerkstellingsuitbreiding.

Voor een economisch herstel wordt blijkbaar niet op binnenlandse stimulansen gerekend. De bedrijfsinvesteringen zullen, volgens diverse prognosen, verder in omvang afnemen en er zijn geen tekenen die wijzen op een nakende herneming van de gezinsconsumptie. Bovendien zullen van de overheidsbestedingen in 1976 « nagenoeg geen stimulerende impulsen uitgaan » (Centrale Raad voor het Bedrijfsleven). Inderdaad, de Rijksbegroting voor 1976 voorziet een vastleggingsprogramma voor de investeringen door de openbare sector van 143,1 miljard F; dit is slechts 0,7 % meer dan het in 1975 gerealiseerde programma en 14,2 % meer dan het oorspronkelijke programma.

Gecorrigeerd voor de inflatie betekent dit echter respectievelijk een minderuitgave van meer dan 10 % of een stagnatie. De overheid voert dus geen expansief maar een restrictief investeringsbeleid.

Het lijkt wel of men zich er mee vergenoegt passief af te wachten tot er hulp opdaagt uit het buitenland onder de vorm van een groei in de buitenlandse vraag. Dit wordt inderdaad in het vooruitzicht gesteld, maar ten vroegste tegen het einde van 1976. Wegens de hoger geschetste redenen van productiviteitsverhoging en overcapaciteit, verwacht men dat de invloed op de tewerkstelling met nog eens ten minste 6 tot 9 maanden vertraging zal optreden.

Bovendien bestaan er ernstige twijfels omtrent de conjuncturele evolutie in het buitenland. Na een tijdelijke heropleving op het einde van 1975 is de conjunctuur thans in Duitsland opnieuw benedenwaarts gericht, wat zelfs aanleiding gaf tot pessimistische uitspraken van de Minister van Economische Zaken, de heer Friderichs. Alleszins is er weinig dat thans wijst op « eine schwungvolle Fahrt » (1). In Frankrijk verwacht men een geleidelijke herneming, maar de economische activiteit zal haar niveau van 1974 pas evenaren in 1977 (2). In de Verenigde Staten wijst de korte-termijnconjunctuurdictator opnieuw benedenwaarts en verwacht men op langere termijn « a sluggish growth » (3). Daarbij zij opgemerkt dat een heropleving in de Verenigde Staten weinig directe invloed kan uitoefenen op de Belgische conjunctuur wegens het vrij geringe aandeel van onze uitvoer naar dit land (5,6 % van het exportpakket); dit betekent dat de invloed grotendeels indirect en met vertraging zal tot uiting komen.

Zulks neemt niet weg dat, naar algemeen wordt aangenomen, het dieptepunt van de internationale recessie achter de rug ligt en men op langere termijn een matige heropleving verwacht. Volgens niet-gepubliceerde expertcijfers van de Organisatie voor Europese Samenwerking en Ontwikkeling zal het B. N. P. tegen constante marktprijzen in 1976 aangroei met 3,2 % in Duitsland, met 1,7 % in Nederland en met 3,0 % in Frankrijk.

De officiële raming voor België voorziet echter slechts een groei van 0,5 %, d.w.z. een stagnatie op het huidige lage bedrijvigheidsniveau. Dit ongunstige vooruitzicht voor ons land kadert trouwens in de weinig optimistische officiële O. E. S. O.-prognose.

Het ligt voor de hand dat de economische overheid een beleid zou moeten voeren van directe stimulering van de activiteit door middel van een ruim maar selectief programma van openbare investeringen, rekening houdend met de specifieke noden van de regio's.

Een dergelijke actie vormt het voorwerp van het amendement tot invoeging van een artikel 55bis (nieuw).

Daarin wordt voorzien dat de overheid werk maakt van een investeringsinspanning die rechtstreeks ten goede zal komen aan sectoren die een hoge arbeidsintensiteit koppelen aan een vergevorderde technologie, met name het openbaar vervoer, de leefmilieubescherming, de sociale woningbouw, de collectieve voorzieningen en de energetische infrastructuur.

Deze sectoren werden geselecteerd omdat zij wegens hun hoge arbeidsintensiteit een snelle en omvangrijke rechtstreekse uitbreiding van de tewerkstelling voor gevolg zullen hebben en tevens indirect in ruime mate een toename van de vraag naar intermediaire vraag kunnen genereren, wat dan weer verdere tewerkstelling tot gevolg heeft. De hoge

(1) *Wirtschaftswoche*, 9 janvier 1976.

(2) *L'expansion*, janvier 1976.

(3) *Business Week*, 19 janvier 1976; *Newsweek*, 12 janvier 1976.

(1) *Wirtschaftswoche*, 9 januari 1976.

(2) *L'expansion*, janvier 1976.

(3) *Business Week*, 19 januari 1976; *Newsweek*, 12 januari 1976.

nicité élevée constitue, par ailleurs, une garantie que l'industrie nationale s'orientera vers des produits, qui par la suite, seront également en position de force sur le marché mondial, précisément en raison de cette caractéristique. L'application de l'amendement constituera, en outre, un stimulant direct pour des secteurs industriels où ce stimulant sera fort bien venu, notamment pour les secteurs ayant un faible taux d'effectifs.

En ce qui concerne l'emploi, les programmes d'investissement auront pour effet non seulement d'éviter l'accroissement du chômage, qui devrait se poursuivre selon les prévisions, mais de renverser à court terme l'évolution du nombre de chômeurs, lequel subira une diminution radicale. Ce résultat est garanti tant par l'importance de l'opération que par le calendrier arrêté pour celle-ci.

Les montants à investir ont été fixés sur la base des données et des méthodes macro-économiques usuelles, le point de départ quantitatif étant la situation économique et sociale actuelle. Il va sans dire que ces montants n'ont pu être déterminés avec la plus extrême précision, car cela aurait impliqué le recours à un modèle économétrique très perfectionné. Il est toutefois permis de considérer qu'un programme d'investissements de 40 à 70 milliards de francs, exécuté dans les conditions prévues par l'amendement, est de nature à diminuer de 100 000 unités au moins le niveau du chômage. L'intention est d'entamer un programme de base de 40 milliards de francs, qui serait progressivement porté à 70 milliards de francs lorsque les prévisions en matière d'emploi l'exigeraient.

Pour que cette évolution sur le plan de l'emploi puisse se dessiner au plus tôt, l'amendement prévoit que les commandes doivent être décidées dans les prochains mois afin que les producteurs puissent procéder immédiatement à l'exécution de celles-ci. La conclusion des contrats ne doit pas être remise jusqu'à ce que les autorités aient arrêté et exécuté les modalités de l'opération destinée à financer leurs efforts d'investissement.

Abstraction faite des préoccupations en matière d'emploi, qui pour nous sont prioritaires, les autorités doivent veiller à ralentir au maximum le rythme de l'inflation. Le programme d'investissements proposé tient compte de cette préoccupation. Les propositions sont parfaitement compatibles avec une politique de lutte contre l'inflation, pour les raisons exposées ci-après.

Dans la sélection des secteurs à stimuler, il n'a pas été tenu compte uniquement des effets sur l'emploi à long et à moyen terme. On a également veillé à susciter à l'aide des fonds publics une demande dans le secteur des biens d'équipement et des travaux d'infrastructure, ce qui, contrairement à une relance par la consommation privée, permet de limiter les effets inflationnistes. D'autre part, une relance par le biais de la consommation publique modifiera l'orientation des investissements, ce qui répond aux aspirations de la société.

Le financement de ce montant ne peut pas davantage causer de problèmes exagérés. La récession actuelle s'accompagne en effet d'un haut niveau d'épargne chez la population. Cette importante offre d'épargne permet aux pouvoirs publics de faire appel au marché financier en vue d'attirer à eux cet afflux, sans pour autant rétrécir trop fortement le marché où le perturber dans ses fonctions. Le financement par un appel au marché financier, qu'il s'agisse d'un appel direct aux épargnants ou d'un appel indirect par l'intermédiaire des organismes d'épargne, ne compromettra pas la stabilité monétaire. La coïncidence avec la forte propension à l'épargne vient pour ainsi dire étayer nos propositions. De plus, il faut constater que si le chômage n'est pas résorbé, le Gouvernement devra à nouveau, tout comme en 1975 (23 milliards), consacrer un bon nombre de milliards supplémentaires à l'indemnisation du chômage.

Il faut également souligner que financer les investissements communautaires proposés en faisant appel au marché des capitaux est conforme au principe économique qui veut que la formation d'épargne soit affectée au financement d'efforts réels d'investissement.

Enfin, on peut rappeler que l'affaiblissement du rythme de l'inflation est favorable à la compétitivité des produits belges sur le marché international et contribue ainsi à la création de la demande étrangère. Les pouvoirs publics doivent dès lors exécuter tout plan de relance dans un contexte de contrôle renforcé des prix.

Les mesures de relance proposées dans le présent amendement sont de nature à préserver et à accroître sensiblement la prospérité nationale: le chômage sera réduit de manière draconienne et, en même temps, le pays disposera d'équipements collectifs plus importants. C'est ainsi qu'une loi relative aux mesures de redressement économique se sera révélée digne de ce nom.

technicité van haar kant staat er borg voor dat de nationale nijverheid zich meteen zal toeleggen op produkten die ook achteraf op de wereldmarkt precies wegens deze karakteristiek een sterke positie zullen innemen. De toepassing van het amendement zal bovendien een directe stimulans betekenen voor nijverheidssectoren waarvoor deze impuls hoogst gelegen komt, sectoren die een lage bezettingsgraad kennen.

Door de uitwerking die de investeringsprogramma's inzake tewerkstelling zullen veroorzaken, zal de voorziene verdere toename van de werkloosheid niet alleen worden verhinderd, maar zal de evolutie van het aantal werklozen daarentegen op korte termijn worden omgebogen tot een drastische inkrimping. Daartoe staan zowel de omvang als de timing van de operatie borg.

Het ter beschikking te stellen bedrag werd bepaald op basis van de gangbare macro-economische methoden en gegevens. Daarbij werd kwantitatief uitgegaan van de huidige sociale en economische situatie. Vanzelfsprekend kon het bedrag niet met de uiterste precisie bepaald worden omdat dit zou veronderstellen dat men gebruik had gemaakt van een zeer verfijnd economisch model. Toch kan men stellen dat een investeringsprogramma van 40 à 70 miljard frank, uitgevoerd onder de in het amendement omschreven voorwaarden, van aard is het werkloosheidspeil met minstens 100 000 eenheden te verminderen. De bedoeling is dat zou gestart worden met een basisprogramma van 40 miljard frank, dat geleidelijk aan kan worden opgevoerd tot 70 miljard frank, wanneer de tewerkstellingsvooruitzichten dit vereisen.

Opdat deze ontwikkeling op het vlak van de tewerkstelling zich ten spoedigste zou inzetten, wordt in het amendement voorzien dat de bestellingsopdrachten binnen de eerstvolgende maanden moeten worden beslist, opdat de producenten onmiddellijk de uitvoering ervan zouden kunnen aanvangen. Er hoeft geenszins gedraald te worden met de vastlegging van de contracten totdat de overheid de modaliteiten en operatie ter financiering van haar investeringsinspanningen vastgesteld en uitgevoerd heeft.

Naast de bekommernis voor de werkgelegenheid, die voor ons prioritaire is, dient de overheid ervoor te waken het inflatieritme zoveel mogelijk te beperken. Het voorgestelde investeringsprogramma houdt rekening met deze bekommernis. De voorstellen zijn volstrekt verenigbaar met een politiek van inflatiebestrijding en dit om de hiernavolgende redenen.

Bij de selectie van de te stimuleren sectoren werd niet uitsluitend rekening gehouden met de tewerkstellingseffecten op korte en middellange termijn. Er werd tevens over gewaakt via de overheidsmiddelen een vraag te creëren in de sectoren van de uitrustingsgoederen en infrastructuurwerken, waardoor, in tegenstelling tot een relance d.m.v. de privé consumptie, de inflatoire effecten beperkt blijven. Daarenboven zal een relance d.m.v. de openbare consumptie een wijziging brengen in het bestedingspatroon, wat aan de betrachtingen van de gemeenschap tegemoet komt.

Ook de financiering van dit bedrag kan geen overdreven probleem vormen. De huidige recessie gaat immers gepaard met een hoog spaarniveau van de bevolking. Dit ruime spaaraanbod stelt de overheid in de gelegenheid een beroep te doen op de kapitaalmarkt teneinde deze toevloed tot zich toe te trekken zonder nochtans de markt te sterk te vernauwen of in haar functies te storen. De financiering via een beroep op de kapitaalmarkt, rechtstreeks bij de spaarders of onrechtstreeks via de spaarinstellingen, zal de monetaire stabiliteit niet in gevaar brengen. De coïncidentie met de hoge spaarneiging komt onze voorstellen a.h.w. ter hulp. Bovendien moet gesteld worden dat, indien de werkloosheid niet gedrukt wordt, de Regering opnieuw, zoals in 1975 (23 miljard), ettelijke supplementaire miljarden zal dienen te besteden aan de vergoeding van de werkloosheid.

Ook zij er op gewezen dat de financiering van de voorgestelde gemeenschapsinvesteringen door een beroep te doen op de kapitaalmarkt in overeenstemming is met het economische principe dat de spaarvorming wordt aangewend ter financiering van reële investeringsinspanningen.

Tenslotte kan er worden aan herinnerd dat een verzwakking van het inflatieritme de competitiviteit van de Belgische produkten op de internationale markt ten goede komt en zodoende bijdraagt tot de scheping van buitenlandse vraag. De overheid moet derhalve ieder relanceplan uitvoeren in een context van verscherpte prijzencontrole.

De in dit amendement voorgestelde relancemaatregelen zijn van aard de nationale welvaart gevoelig te beschermen en te verrijken: de werkloosheid wordt drastisch verminderd en tegelijkertijd zal het land beschikken over ruimere collectieve voorzieningen. Een wet betreffende de economische herstelmaatregelen zal zich dan die naam waardig hebben betoond.

Willy Claes,  
E. GLINNE,  
A. BAUDSON,  
R. DE WULF,  
J.-M. DEHOUSSE,  
Bob COOLS.



## Art. 58 (nouveau).

Sous un chapitre VIII (nouveau) « Contrôle comptable », ajouter un article 58 (nouveau), libellé comme suit :

« Le compte annuel qui doit être déposé ou communiqué et tout document à remettre par le chef d'entreprise, en vertu de la loi, à un organisme où siègent des représentants des travailleurs, doit être examiné et légalisé par un expert comptable public.

L'expert comptable public est désigné dans chaque entreprise, telle que décrite par l'article 1 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, par l'entreprise et son personnel ou ses représentants.

Le Roi fixe la procédure de la désignation. Il détermine également l'organe qui est habilité à procéder à la désignation.

Le Roi organise la profession d'expert-comptable public.

Cet article entrera en vigueur le premier janvier de l'année suivant la publication de la présente loi au " Moniteur belge " . »

## JUSTIFICATION.

Le projet et plus spécialement son article 57, propose uniquement une modification techniquement justifiée de la loi du 17 juillet 1975 et ce au sujet de la comptabilité et des comptes annuels des entreprises. Or il est clair qu'une réforme du conseil d'entreprise s'impose d'urgence.

A la lumière plutôt décevante du système des clignotants, cet amendement veut être un premier pas en confiant la comptabilité à un expert : l'expert-comptable public.

Cet amendement instaure la notion d'expert-comptable public. Cette notion est plus large que la notion actuelle de réviseur d'entreprise.

Cet expert-comptable est désigné tant par l'organe de décision de l'entreprise que par le conseil d'entreprise ou la délégation syndicale.

Cette procédure est conforme à la décision en la matière du Conseil central de l'économie, que nous retrouvons d'ailleurs dans les conclusions présentées par le Gouvernement au Comité national d'expansion économique.

## IV. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. GLINNE.

AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

## Art. 10.

A. En ordre principal.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« § 1. Pendant les périodes visées à l'article 9, l'entreprise ou l'administration paie une indemnité de stage égale au salaire initial ou au barème minimal correspondant à la qualification du stagiaire, qualification établie par son diplôme ou certificat d'études.

## Art. 58 (nieuw).

Onder een Hoofdstuk VIII (nieuw) « Boekhoudkundige Controle », een artikel 58 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« De jaarrekening die krachtens de wet moet worden neergelegd of bekendgemaakt en ieder dokument dat krachtens de wet aan een orgaan, waarin vertegenwoordigers van de werknemers zetelen, door het ondernemingshoofd moet worden voorgelegd, zullen nagezien en gewaarmerkt worden door een openbare accountant.

De openbare accountant wordt in iedere onderneming, zoals omschreven in artikel 1 van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de onderneming door de onderneming en het personeel ervan of zijn vertegenwoordigers aangesteld.

De Koning bepaalt de procedure van de aanstelling. Hij bepaalt ook het orgaan dat bevoegd zal zijn om de aanstelling te verzekeren.

De Koning bepaalt de organisatie van het beroep van openbaar accountant.

Dit artikel treedt in werking op de eerste januari van het jaar, nadat deze wet in het " Belgisch Staatsblad " is bekendgemaakt. »

## VERANTWOORDING.

In het wetsontwerp, meer bepaald in artikel 57 wordt alleen een technisch verantwoorde wijziging voorgesteld aan de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen. Nu is het duidelijk dat zich een dringende noodzaak laat gevoelen tot een hervorming van de ondernemingsraad.

In het licht van de minder gunstige werking van het stelsel der « knipperlichten » beoogt dit amendement een eerste stap te zetten, door het nazicht van de boekhouding toe te vertrouwen aan een deskundige, de openbare accountant.

Bij dit amendement wordt het begrip « openbare accountant » ingevoerd. Dit begrip is ruimer dan de huidige opvatting van het bedrijfsrevisorat.

Deze accountant wordt aangesteld, zowel door het beslissingsorgaan van de onderneming als door de ondernemingsraad of de syndikale afvaardiging.

Deze procedure is in overeenstemming met de beslissing terzake van de centrale raad voor het bedrijfsleven, welke men overigens terugvindt in de besluiten voorgelegd door de regering aan het Nationaal Comité voor Economische Expansie.

Willy CLAES,  
E. GLINNE,  
R. DE WULF,  
H. DERUELLES,  
D. VAN DAELE,  
W. BURGEON.

## IV. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER GLINNE.

OP DE TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

## Art. 10.

A. In hoofddorde.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« § 1. Gedurende de in artikel 9 bedoelde periodes betaalt de onderneming of de administratie een stagevergoeding gelijk aan de aanvangswedde of de minimumwedde overeenkomend met de bekwaamheid van de betrokkene zoals deze blijkt uit zijn diploma of studiegetuigschrift.

§ 2. L'indemnité de stage doit être considérée comme une rémunération au sens de l'article 2 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs. »

## JUSTIFICATION.

Il n'y a aucune raison que, dans les services publics, les stagiaires soient moins bien rémunérés que les chômeurs mis au travail qui reçoivent 100 % de la rémunération afférente à la fonction qu'ils occupent, laquelle correspond à la qualification établie par le diplôme ou le certificat dont ils sont titulaires.

Comme les entreprises qui connaîtront des difficultés pourront, en vertu de l'article 20, § 2, être dispensées de l'application des dispositions de la section 2, on ne voit pas pour quels motifs des entreprises dont la situation financière est saine devraient avoir la possibilité d'occuper des stagiaires dans des conditions anormales de rémunération, d'autant plus que dans beaucoup de firmes, le stagiaire aura un rendement quasi égal aux autres après une assez brève période d'adaptation.

Il va d'ailleurs de soi que si les intéressés, malgré les frais professionnels que leur occasionnera le stage, bénéficient d'une rémunération à peine supérieure au montant de l'allocation de chômage, ils ne seront pas amenés à user de la possibilité offerte par la loi.

## B. Subsidiairement.

Compléter cet article par un § 5 rédigé comme suit :

« § 5. Par arrêté délibéré en Comité ministériel des affaires régionales compétent, le Roi peut, pour la région concernée, relever les pourcentages visés au § 1 et 2. »

## JUSTIFICATION.

Bien qu'il ait régionalisé la politique de l'emploi, le Gouvernement n'a, à plusieurs reprises, fait relever de la régionalisation que des aspects mineurs de cette politique (voir par exemple : article 17, § 1, alinéa 2, du présent projet de loi).

La régionalisation n'a pourtant de sens que dans la mesure où elle règle les aspects essentiels d'un problème.

## Art. 13.

« In fine » du § 3, remplacer les mots « après délibération en Conseil des Ministres » par les mots « par arrêté délibéré en Comité ministériel des Affaires régionales compétent ».

## Art. 18.

Compléter comme suit le texte de cet article :

« Pendant la durée d'application des dispositions de la section 2, tout licenciement effectué dans les entreprises tenues d'occuper des stagiaires devra être notifié au directeur du bureau régional de l'Office national de l'emploi.

A cette notification devra être jointe une attestation de la délégation syndicale certifiant que le licenciement n'est pas effectué en compensation d'une mise au travail de stagiaires.

Le directeur du bureau régional de l'Office national de l'emploi dispose d'un délai de 15 jours, à compter de la date de réception de la notification du licenciement, pour s'y opposer.

Est nul tout licenciement effectué malgré l'opposition du directeur du bureau régional de l'Office national de l'emploi. »

## JUSTIFICATION.

Selon l'exposé des motifs, les délégués syndicaux sont bien placés pour s'assurer que le recrutement de stagiaires n'est pas compensé par des licenciements effectifs, ce qui est insuffisant car les autorités

§ 2. De stagevergoeding moet aangezien worden als loon in de zin van artikel 2 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers. »

## VERANTWOORDING.

Er bestaat geen enkele reden om aan de stagiairs in de overheidsdiensten een lagere wedde toe te kennen dan aan de tewerkgestelde werklozen die 100 % ontvangen van het loon dat verbonden is aan de door hen uitgeoefende betrekking welke overeenkomt met de bekwaamheid zoals die blijkt uit hun diploma of studiegetuigschrift.

Aangezien de in moeilijkheden verkerende ondernemingen krachtens artikel 20, § 2, van de toepassing van de bepalingen van afdeling 2 zullen kunnen worden ontlast, ziet men niet in waarom aan de ondernemingen waarvan de financiële toestand gezond is, de mogelijkheid zou moeten geboden worden stagiairs tewerk te stellen met abnormale loonsvoorwaarden, te meer daar de stagiair in heel wat ondernemingen na een korte aanpassingsperiode bijna hetzelfde rendement zal geven als de anderen.

Het spreekt trouwens vanzelf dat, indien de betrokkenen, niettegenstaande de beroepskosten welke de stage zal meebrengen, een loon ontvangen dat nauwelijks hoger ligt dan het bedrag van de werkloosheidsuitkering, zij niet geneigd zullen zijn de door de wet geboden mogelijkheden te benutten.

## B. In bijkomende orde.

Dit artikel aanvullen met een § 5, luidend als volgt :

« § 5. Bij een in het bevoegd Ministerieel Comité voor Gewestelijke Aangelegenheden overlegd besluit kan de Koning voor de betrokken streek de in de §§ 1 en 2 bedoelde percentages verhogen. »

## VERANTWOORDING.

Ofschoon het tewerkstellingsbeleid geregionaliseerd werd, heeft de Regering herhaaldelijk slechts minder belangrijke aspecten van dit beleid geregionaliseerd (zie b.v. artikel 17, § 1, tweede lid, van het onderhavige wetsontwerp).

Regionaliseren heeft slechts zin wanneer daardoor de kern van een probleem geregeld wordt.

## Art. 13.

« In fine » van § 3 de woorden « na beraadslaging in Ministerraad » vervangen door de woorden « bij in het bevoegd Ministerieel Comité voor Gewestelijke Aangelegenheden overlegd besluit ».

## Art. 18.

De tekst van dit artikel aanvullen als volgt :

« Zolang de bepalingen van afdeling 2 van toepassing zijn, moet van iedere afdanking in de ondernemingen die gehouden zijn stagiairs te werk te stellen, kennis worden gegeven aan de directeur van het gewestelijk bureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

Aan die kennisgeving moet een verklaring van de syndicale delegatie worden toegevoegd, waarin bevestigd wordt dat de afdanking niet geschiedt om de tewerkstelling van stagiairs te compenseren.

De directeur van het gewestelijk bureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening kan zich tegen de afdanking verzetten binnen 15 dagen te rekenen van de datum van ontvangst van de kennisgeving.

Afdankingen verricht ondanks het verzet van de directeur van het gewestelijk bureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening zijn nietig. »

## VERANTWOORDING.

Volgens de memorie van toelichting zijn de syndicale afgevaardigden in de ondernemingen goed geplaatst om na te gaan of de aanwerving van stagiairs niet gecompenseerd wordt door de afdanking van perso-

compétentes doivent disposer des moyens de s'opposer à des abus éventuels de l'employeur.

Il va de soi que le travailleur licencié pourra faire constater la nullité de son licenciement par le tribunal du travail et obtenir ainsi sa réintégration dans l'entreprise.

#### Art. 20.

**Au § 2, deuxième ligne, entre le mot « compétent » et les mots « le Roi » insérer ce qui suit :**

*« et après avis du Conseil économique régional compétent. »*

#### JUSTIFICATION.

Une régionalisation effective de la politique de l'emploi exige, en cette matière, la consultation de ce conseil.

#### Art. 22.

**1) Au premier alinéa, remplacer respectivement les mots « 62 ans » et « 58 ans » par les mots « 60 ans » et « 55 ans ».**

**2) Au deuxième alinéa, supprimer la seconde phrase.**

**3) Compléter comme suit le troisième alinéa : « sauf en ce qui concerne les pensions de retraite et de survie ».**

*« Pour le calcul de ces pensions, la rémunération fictive à prendre en considération pour les années au cours desquelles ils bénéficient de la prépension est égale à la rémunération brute moyenne gagnée pendant ces années par un travailleur de même qualification. »*

#### JUSTIFICATION.

En cette matière, une mesure ne peut avoir une réelle efficacité que pour autant qu'elle concerne un nombre suffisant de travailleurs.

L'absence de réduction de taux par année d'anticipation n'est pas suffisante pour prétendre que le travailleur ne subit aucun dommage. Il faut encore que sa pension soit calculée sur la base d'une rémunération semblable à celle qu'il aurait perçue s'il avait continué à travailler.

#### Art. 41.

**A. En ordre principal :**

**Supprimer cet article.**

#### JUSTIFICATION.

Il est préférable de laisser aux interlocuteurs sociaux le règlement de ces matières.

**B. En ordre subsidiaire :**

**Au § 4, in fine du première alinéa, supprimer les mots :**

*« l'augmentation de la rémunération due en vertu d'une réduction de la durée de travail est également considérée comme une hausse de rémunération. »*

#### JUSTIFICATION.

Le présent projet ne doit pas tenir compte de la réduction de la durée du travail en ce qui concerne la rémunération.

neelsleden die aan het werk zijn. Doch dat is onvoldoende, want de bevoegde overheid moet over de nodige middelen beschikken om zich tegen eventuele misbruiken van de werkgever te verzetten.

Het spreekt vanzelf dat de ontslagen werknemer door de arbeidsrechtbank zal kunnen doen vaststellen dat zijn afdanking nietig is en aldus zijn heropneming in de onderneming zal kunnen bekomen.

#### Art. 20.

**In § 2, op de tweede regel, tussen het woord « besluit » en het woord « kan », de woorden « en na advies van de bevoegde gewestelijke economische raad » invoegen.**

#### VERANTWOORDING.

In het kader van een effectieve regionalisatie van het werkgelegenheidsbeleid is ter zake de raadpleging van die Raad geboden.

#### Art. 22.

**1) In het eerste lid de woorden « 62 jaar » en « 58 jaar » vervangen door de woorden « 60 jaar » en « 55 jaar ».**

**2) In het tweede lid, de tweede zin weglaten.**

**3) Het derde lid als volgt aanvullen : « behalve wat de rust- en overlevingspensioenen betreft. »**

*Voor de berekening van die pensioenen is het fictieve loon dat in aanmerking wordt genomen voor de jaren tijdens welke zij het brugpensioen genieten, gelijk aan het gemiddeld bruto-loon van een werknemer met dezelfde kwalificatie tijdens die jaren. »*

#### VERANTWOORDING.

In deze aangelegenheid kan een maatregel pas werkelijk doeltreffend zijn indien hij een voldoende aantal werknemers aanbelangt.

Het feit dat het bedrag van het brugpensioen ten opzichte van het werkelijke pensioenbedrag niet wordt verminderd, volstaat niet om te beweren dat de werknemers geen nadeel ondervinden. Het pensioen moet ook nog berekend worden op grond van een beloning die overeenstemt met degene die zij zouden ontvangen hebben indien zij waren blijven werken.

#### Art. 41.

**A. In hoofdorde :**

**Dit artikel weglaten.**

#### VERANTWOORDING.

Het verdient de voorkeur de oplossing van dergelijke materies aan de sociale partners over te laten.

**B. In bijkomende orde :**

**In § 4, in fine van het eerste lid, de volgende woorden weglaten :**

*« de loonsverhoging ingevolge een verkorting van de arbeidsduur wordt eveneens beschouwd als een verhoging van loon ».*

#### VERANTWOORDING.

Het onderhavige ontwerp moet geen rekening houden met de verkorting van de arbeidsduur voor wat het loon betreft.

## Art. 46.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Le paiement de la cotisation visée à l'article 14 de la loi du 10 avril 1973 accordant des crédits d'heures aux travailleurs en vue de leur promotion sociale est transféré pendant l'année 1976 au Fonds de solidarité en vue du financement de la prépension sur demande, dont il est question à l'article 43. »

## JUSTIFICATION.

Le transfert pendant une année de la cotisation en matière de crédits d'heures au fonds de solidarité dont il est question à l'article 43, est justifié afin de doter de Fonds des moyens de financement nécessaires.

Pour 1976, les réserves, d'un montant de 2,3 milliards, permettent non seulement la réalisation des crédits d'heures, mais également l'amélioration du système, en répondant à certaines exigences. Il ne se justifie plus, par exemple, de maintenir la limitation à 40 ans.

E. GLINNE,  
R. DE WULF,  
L. TIBBAUT,  
W. BURGEON,  
G. NYFFELS,  
D. VAN DAELE.

## V. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. DE WULF

AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

## Art. 22.

Remplacer le troisième alinéa par ce qui suit :

« Les personnes qui bénéficient de la prépension sont assimilées aux pensionnés.

Pour le calcul de leur pension définitive, il est tenu compte d'une rémunération fictive correspondant à la rémunération dont ils ont bénéficié au cours de la dernière année de leur activité professionnelle complète. »

## JUSTIFICATION.

L'assimilation aux pensionnés s'impose pour des raisons psychologiques et sociales, ainsi que pour des raisons simplement humaines.

## VI. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. VAN DAELE

AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

## Art. 41.

A) En ordre principal.

Supprimer cet article.

## Art. 46.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« De betaling van de bijdrage, bepaald bij artikel 14 van de wet van 10 april 1973 waarbij aan de werknemers kredieturen worden toegekend met het oog op de sociale promotie, wordt tijdens het jaar 1976 overgedragen naar het solidariteitsfonds ter financiering van het brugpensioen op aanvraag, waarvan sprake in artikel 43. »

## VERANTWOORDING.

De overdracht van de bijdrage inzake kredieturen gedurende één jaar naar het solidariteitsfonds waarover sprake in artikel 43 is gerechtvaardigd om aan dit fonds de nodige financieringsmiddelen te verschaffen.

Voor 1976 laten de reserves, ten belope van 2,3 miljard, de verwezenlijking van de kredieturen toe, en maken ze bovendien een verbetering van het stelsel mogelijk door aan bepaalde eisen tegemoet te komen. Het is bij voorbeeld niet meer gerechtvaardigd de beperking tot 40 jaar te handhaven.

## V. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER DE WULF

OP DE TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

## Art. 22.

Het derde lid vervangen door wat volgt :

« De personen die het brugpensioen genieten worden met gepensioneerden gelijkgesteld.

Voor de berekening van hun definitief pensioen wordt een fictief loon in aanmerking genomen dat overeenstemt met het loon dat zij gedurende hun laatste jaar volledige beroepsactiviteit hebben genoten. »

## VERANTWOORDING.

Om menselijke, psychologische en sociale redenen dringt een gelijkstelling met de gepensioneerden zich op.

R. DE WULF.

## VI. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER VAN DAELE

OP DE TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

## Art. 41.

A) In hoofdorde.

Dit artikel weglaten.

